



ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я У СПОЛУЧЕНИХ ШТАТАХ

Система охорони здоров'я в Сполучених Штатах є складною, і спочатку в ній може бути важко розібратись. Пам'ятайте, що працівники агенції з питань переселення можуть допомогти вам знайти відповіді на виниклі запитання та надати вам більше інформації.

ВАШ ПЕРВИННИЙ МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД У США

Ваш перший контакт із медичними закладами США, ймовірно, відбудеться під час першого медичного обстеження. Працівники вашої агенції з переселення організують цей огляд незабаром після вашого прибуття. Метою цього обстеження є виявлення проблем зі здоров'ям, які можуть вплинути на хід вашого переселення, наприклад, вашу здатність працювати чи здатність ваших дітей ходити до школи. Ваші діти можуть отримати щеплення під час огляду, оскільки всі діти, які навчаються в державній школі, повинні надати підтвердження того, що вони були щеплені.

НАДАННЯ ЛІКУВАЛЬНО-ПРОФІЛАКТИЧНОЇ ДОПОМОГИ В США

У Сполучених Штатах існує декілька різних видів закладів, що відповідають за надання лікувально-профілактичної допомоги. Найбільш поширеними серед них є:

Департаменти громадського здоров'я (санітарно-епідеміологічні служби) – проводять імунізацію проти хвороб і пропонують інші профілактичні медичні послуги, включно з тестуванням та лікуванням туберкульозу. Профілактичні медичні послуги – це послуги, які запобігають захворюванням до їх виникнення. Для біженців ці послуги, як правило, надаються безкоштовно або за дуже помірну плату. Для їх отримання зазвичай необхідно попередньо записатись на прийом.

Громадські клініки та центри здоров'я – надають базові медичні послуги та консультації щодо здоров'я. Деякі також надають стоматологічну та офтальмологічну допомогу. Деякі клініки в містах обслуговують певні типи пацієнтів, наприклад вагітних жінок або людей з ВІЛ/СНІДом. Ці клініки приймають пацієнтів, що мають приватне страхування та Medicaid (державне страхування для людей з низьким рівнем доходу), а також багато з них стягують плату, розмір якої залежить від платоспроможності пацієнта.

Приватно практикуючі лікарі є або лікарями терапевтами або лікарями спеціалістами. Лікарі терапевти надають медичну допомогу широкого спектру, що включає також і щорічний медичний огляд. Лікарі спеціалісти працюють в одній конкретній галузі медицини. Деякі спеціалізуються на лікуванні пацієнтів певних категорій, наприклад, жінок або дітей. Інші спеціалізуються на лікуванні певної частини тіла або окремої системи організму людини, наприклад на серці, очах або стопах. Відвідання приватно практикуючого лікаря передбачає попередній запис на прийом. Зазвичай, перед прийомом у приватно практикуючого лікаря, вас попросять довести вашу платоспроможність або наявність медичної страховки.

ОХОРОНА
ЗДОРОВ'Я



Лікарні призначені для надання медичної допомоги пацієнтам, які знаходяться в особливо важкому стані і потребують медичне тестування та хірургічне втручання. Зазвичай направлення до лікарні здійснює або ваш постійний лікар терапевт або черговий лікар у відділенні невідкладної допомоги. Надання медичної допомоги на базі лікарні коштує дорого, тому перед госпіталізацією вас можуть попросити довести свою платоспроможність або наявність медичної страховки. Однак, відділення невідкладної медичної допомоги в лікарнях не можуть відмовити вам у наданні допомоги через неспроможність оплатити її.

Відділення невідкладної медичної допомоги призначені для лікування серйозних проблем зі здоров'ям, які проявляються достатньо раптово. Попереднього запису на прийом до відділення невідкладної допомоги не передбачено, але ці відділення сильно завантажені роботою, і вам, можливо, доведеться довго чекати у випадку якщо ваш стан не є важким. Невідкладна допомога коштує дуже дорого. Тому якщо ваше захворювання не є тяжким, вам слід записатися на прийом до поліклініки або до приватно практикуючого лікаря.

В деяких містах існують окремо створені **клініки невідкладної допомоги**. Ці клініки призначені для ситуацій, коли ваше захворювання або отримана вами травма потребує негайної допомоги, але стан ваш не є настільки важким, щоб невідкладна допомога мала надаватися виключно на базі відділення невідкладної допомоги лікарні. Відвідання такої клініки не вимагає попереднього запису на прийом.

ПРАВА ПАЦІЄНТА У МЕДИЧНОМУ ЗАКЛАДІ

У Сполучених Штатах ви, як і любий інший пацієнт, який звернувся для отримання медичної допомоги, наділені двома важливими правами. Ви маєте право на забезпечення послугами перекладача та право на конфіденційність. Повідомте працівникам лікарні або клініки, що вам потрібен перекладач, коли ви записуєтеся на прийом або коли прибуваєте до відділення невідкладної медичної допомоги. Відповідно до закону, медпрацівник, який надає вам медичну допомогу, має зберігати конфіденційність інформації щодо вашого стану і лікування. Без вашого дозволу лікуючий вас медичний працівник не має права інформувати членів вашої родини, друзів або вашого роботодавця про стан вашого здоров'я.

АМЕРИКАНСЬКЕ СТАВЛЕННЯ ДО ОСОБИСТОГО ЗДОРОВ'Я

Більшість американців звертаються до лікаря раз на рік для загального медичного огляду, який проводиться з метою виявлення будь-яких порушень здоров'я до того, як ці порушення набудуть серйозного характеру. Американці відвідують стоматолога двічі на рік – для зняття зубних відкладень, щоб запобігти розвитку серйозних проблем із зубами. Американці вважають, що багатьом хворобам можна запобігти завдяки дотриманню чистоти, правильному харчуванню, фізичним вправам та достатньому сну.

ЧИСТОТА ТА ОСОБИСТА ГІГІЄНА

Більшість американців щодня приймають ванну або душ, чистять зуби двічі на день, часто миють волосся шампунем, раз на день користуються дезодорантом і часто перуть одяг. У магазинах продається велика

кількість засобів, які допомагають людям тримати себе в чистоті та не допускати появи запаху поту. Дотримання правил особистої гігієни може бути особливо важливим для працевлаштування та тривалої професійної кар'єри.

ПРАВИЛЬНЕ ХАРЧУВАННЯ

Правильне харчування означає вживання таких продуктів, які підтримують здоров'я організму людини. Це також означає обмежене вживання продуктів, які здатні спричинити проблеми зі здоров'ям і викликати серйозні захворювання, особливо у випадку, коли людина споживає їх занадто часто та у великій кількості. До таких продуктів належать продукти з високим вмістом цукру, солі або жиру (наприклад, смажена їжа, солодощі та газовані напої).

ПСИХІЧНЕ ЗДОРОВ'Я

Американці вважають психічне здоров'я не менш важливим, ніж здоров'я фізичне. Психічне здоров'я - це те, як ви себе почувате, про що думаєте та як себе поводити реагуючи на події вашого життя. Психічне здоров'я також стосується того, як ви справляєтеся зі стресом. Якісна медична допомога включає лікування у спеціаліста у галузі психічного здоров'я, коли це необхідно. Якщо ви коли-небудь відчуєте, що життя є занадто важким і ви більше не в стані справлятися з повсякденними справами, вам слід звернутися до спеціалістів, які надають психотерапевтичну допомогу. Ваша агенція з питань переселення може допомогти вам знайти таких спеціалістів із забезпеченням повної конфіденційності вашої інформації.

ЧАСТО ЗАДАВАНІ ПИТАННЯ

ЧИ ПОКРИВАТИМУТЬСЯ МОЇ МЕДИЧНІ ВИТРАТИ ДЕРЖАВОЮ?

Всі біженці, які отримали дозвіл на переїзд до Сполучених Штатів, також отримують певний план медичного страхування, оплачений урядом США, максимальний термін дії якого складатиме 8 місяців після прибуття. Таке медичне страхування покриватиме всі ваші найбільш важливі потреби в медичній допомозі за винятком, скоріше за все, стоматологічної та офтальмологічної допомоги. Це має для вас стати стимулом для якомога скорішого після прибуття в країну працевлаштування, щоб отримати доступ до приватної медичної страховки, яка пропонується за помірну ціну через вашого роботодавця і частину вартості якої він оплачує. Якщо ви маєте інвалідність або вам більше 65 років, уряд Сполучених Штатів забезпечить вас медичним страхуванням безкоштовно.

ЯКІ ВИДИ ПОСЛУГ ДОСТУПНІ ДЛЯ ЛЮДЕЙ З ІНВАЛІДНОСТЯМИ?

Закони Сполучених Штатів захищають права і забезпечують допомогу людям з інвалідністю. Ваша агенція з питань переселення допоможе вам зорієнтуватися та отримати допомогу, призначену для біженців з інвалідністю. Біженцям з інвалідністю надаються медичне страхування та грошова допомога, і тому вони можуть подати заявку на ці пільги після прибуття.

Cultural Orientation Resource Exchange

For more information, visit the Settle In website at settlein.us.org.



The contents of this fact sheet were developed under an agreement financed by the Bureau of Population, Refugees, and Migration, United States Department of State, but do not necessarily represent the policy of that agency and should not assume endorsement by the Federal Government. **This material is in the public domain and may be reproduced.**